

601

24655

CHU

(Mohawk)

750

[Mohawk
Language]

Mohawk Prayers

57 Eleazar W. Miller
Albany 1816

IONTERENNAIENTHAGWA

ORHONKENE.

¶ *NE agwa hentewatierente ne Orhonkene, non agwegon heniagot-ketsgwen ne tsiagononsa, henionterennaien—tenhonwanonweraton ne Rawennio tsi skennon tha-hakorhenne. Tsie iatha gati henieriwagaratate, nok ne tsini-iakon ne ganonskon henierontake, agwa a-iagothahonsateke, nok, a-iawenhens, tokenske-onwe Rawennioke nongati nagonikonra na-iotieraton, tsinigariwes a-iagoteennaientak.*

TWATERENNAIEN.

Tahonwaroniaienton ne Niih Ronwaniha, nok oni ne Niih Ronwaienha, nok oni ne Niih Ronikonratokenton.

Tagwaienha ne garonhiake tesiteron ; a-iesasennatokentiste ; a-onwe ne Sawenniiotsera ; Tsini-sanikonroten etho ni-iawenn nonwentsiake, tsinii ne garonhiake ; Tagwanataranon ne kenwente niatewenniserake iagionnhekon ; nok sasanikonrhen tsinikon gwanikonraksa-ton ; tsinii nii tshiongwanikonrhens

nothenon ionkhinikonraksaton nongwe ;
 Nok heren tagwaiatenhawit tsi nonwe
 nothenon na-iongwanikonrotago : nok
 heren tagwahawiten ne gariwaksen ; ise
 Sawenniiotsera, iah othenon Tesa-
 noronse, nok agwa saiataneragwat, iah
 tegagonte etho nen-iotonhake.

A-men.

4. NIIOH iah othenon tesianoronse, tiotkon tsi
 senakere nok iah tegagonte hensenakereke ; sonhake
 thi'o-ientakon tsi iagionnhe, ise seri-onnist tsi sekon
 nonwa iagwatori'anerongwas, nok oni, tsi sekon on-
 wentsiake iagionnhe : Tagwat-hontates nisa, O se-
 wenniio tsi iagionnhe, tsi nonwa thegwanonweratons
 tsi thagwentenron thagwaiatanonstaton tsi-nahe tsi
 iagionnhe ;—ieganihare thagwaiatanonstaton nonwa
 ne ken-wenniserate : nok ne senha agwa thegwanon-
 weratons tsi wasgwentenre was-gwaiatanonstate ne
 ken-wasonte, nok skennongowa saiagwat-gatho
 sontasawen ne ken-wenniserate. Agwegaon tsinikon
 thagwentenron, agwa ongweri'a sagwegaon thegwanon-
 weratons nok ghwasennanoronstha ; nok gwenniten-
 tase nasgwentere as-gwat-hontats-he nonwa ne ken or-
 honkene tsi gwatonraserons nok thegwanonweratons,
 tsini-iawetha thagwats-hennonniatenni tsi-nahe on-
 wentsiake tsi iagionnhe : ne ra-o-ri-onniat thagwat-
 hontats nisa, ne songwenheiasa nok sotonnheton ii-on-
 gwariwa, iken, IESQS KERISTOS songwawenniiio.

A-men.

2 NIIOH ise tagwaienhogonha; ne tsini-satenniten-raskon sekon oiah sasgwenniseron ne ken-wenniseratenion; ne gati waonni tsini-iawetha tiotkon thagwentenronhaties, onen kenthō wagwawenniioste nongwatonnihets nok oni ne iagwaieronke; ise thasen-nonton tsi nathagwaier tsinigariwes heniagionpheke nonwentsiake: nok tagwaienawas tsi a-iagionnhiihake;—a-iongwariwatokenton nok tokenske-onwe tsi a-ion-gwariwiiostonhake: Tsi etho ni-iongwanikonrotenthagwentenr nisa-sewenniiō, tagwanikonranirat nok thagwaienawas, tsi teiongwatonwentsioni ne senha a-honteiaron tsini-iagwas-hatste nonwa tsi iah-gwats-teristha ne sariwatokenti; nok oni, senha a-honteiaron tsinisagwaienteri ne songwaenniino nok sesongwas-kontagwen, IESOS KERISTOS. *A-men.*

3 SEWENNIIO tsi iagionphe; sate-rientaratshon wahi tsinateio iah teiongwanikonraniron, nok oni tsiniiotaksen tsini-iagionnhoten; nok oni tsini-iawetha tsi-ok nahoten ne iongwa-nikonrotagwas: ne gati waonni gwennitentase, nas-gwentenrheke tsi iah teion-gwariwaniron; nok oni gwennitentase, nas-gwentenre ne tiotkon a-songwaienawaseheke ne Ronikonratokenton ne thosa a-iagwariwanerake; nok oni, a-songwaretsiaronheke nongwanikonrakon nontaiagwariwaierite tsinigariwatokentitseroten tagwariwaienni. Tagwanikon-raientat nisa, tsini-garewatatserowanen nensgware-wathagwe ne iah tentsiagwatatrewatane; nok tagwanatonhas tsini-iawetha tagwatshennoniatenni; etho gati nontawe a-iagwatshaniske nok a-iagwatehenseke nongwanikonraksate. Nok tagwaienawas ne tiotkon a-iagweiarake nongwanikonrakon tsi nateiotenonianiton ne

wenniserate, nonen hengatokenne agwegon tsini-kon iongwennontonnion, tsinahoten iongwatati nok oni tsini-iongwatieren : Tagwaienawas oni a-iagweiara. ke tsi-ioriwentahon ga-ok nigaien tsineniongwaiatawen, thoga-ken hensongwatshennonniaten, thoga oni-ken hensongwarewathe iategagonte ; ne hetserihonte ne tensgoiatorete nongwe neniagonnheke nok oni ne iago-wentahon, nonen hensewatonwentsiarisi ; ne wahi hetserihonte ne Etsienha Iesos Keristos songwawenniio. *A-men.*



4 SEWENNIIO ise tagwaiatison, sonhaha gwaniahesen, aseken, iah othenon tesianeronse ; Thagwat-hontats nisa tsi nonwa gwennitentase nas-gwarihon ne sariwatokenti ; nok oni gwennitentase nas-gwaiatanonstate ne kenwenniserate, thosa othenon iongwagarewat ; thosa oni iagwariwanerak, thosa oni onga nongwe iak-hinikonraksat : Thagwentenr sewenniio thagwanikonriiost ; thosa iagwanikonraksenhak ; thosa oni othenon a-iongwawikonrotago ne gariwaksen nagarihoten, ne ken-tho onwentsiake gariwanakere : Thagwanatonhas oni-tsina-iagwaiere ne ontaiagwariwaierte, tsinigarihoten *Noriwatokentigowa* thagwariwaienni : Thagwaienawas oni tsi tokenske-onwe agwegon nongwe a-ia-hinorongwake ; ne waonni a-ia-hinorongwake, aseken, sonhake agwegon thiongwaientakon ; --ise wahi agwegon thagwaiatison, nok oni, ise thagwawenniio ; ne gati wonni, ise nonwa gwawenniiostha tsi iagionnhe. Thagwentenr sewenniio, tagwathontats tsi-nigariwake nonwa wagwennitentase, ne ra-o-ri-onniat tagwat-hontats ne Etsienha Iesos Keristos songwawenniio.

A-men.

*Tsi nonwe ni iotsisthogwaronnion ne iaiak niwate-
rennaientthatserak ne Orhonkene ionterennaientha-
gwa, etho-nonwe nenionterennaaien neken ne thake te-
garisthoranakon.*

A-HONTATOKENTIKE WENNISERATE.

Thagwentenr sewenniio, thagwaienawas tsi token-
ske-onwe a-iagwenniseranoronsthake nonwa ne ken
wenniserate, ise sennisera : Thagwaienawas oni tsi
tokenske-onwe nonwa, agwa ongwanikonragwe-
gon, tsi agwasenaienseke, nok oni, tsi agwawenniios-
thake tsi iagionnhe : Thosa nisa othenon teiongwan-
konrawenrie tsi heniongwaterennaienthake, nok oni,
thosa othenon iagwariwanerak nonwa tsiniwenniseres.

*Ronwennitentase ne Rawenniio, ne asagotenre
nagwegon nongwe ne thasagoswat-heten nagonikon-
ragon, nok aieriwaienterene tsi nigarihoten ne gar-
iwiioston.*

Sewenniio iah othe-non tesanoronse, ise wahi agwe-
gon seiatison nongwe nonwentsiake ienakeronnion ;
Setenr nisa nongwe ne seskon tsi thiogaras nonwe-
ni-ieteron ; iah wahi tokenske-onwe te-iesaienteri ; iah
oni teieriwaienteri ne sariwatokentigowa, iken, gari-
iioston ; ogwa oriwatoketigowa iah oni te-honwaien-
teri ne sesongwasgontagwen ; ne gati waonni, O se-
wenniio ne nisa ne ronikonratokenton tesagoswat-
heten nagonikonragon, nok, aieriwaienterene tsiniga-
rihoten ne gariwiioston, nok oni ahonwaienterhane
ne IESOS KERISTOS songwawenniio.

THOGA ONI KEN-GAIEN A-IONTSTHE.

Gwennitentase sewenniio, nasetenre ne ongwatate-
kenhogan Ongwe-onwe, ne kenthon ionwentsiate ien-

kere, ne thaseswat-heten nok a-~~iont~~-gatho tsinisari-watokenitseroten ; etho gati nonta-we, a-iesasenna-ienseke, a-iesanorongwake, a-iesawennaragwake, nok a-iesawenniiosthake. Tonsasteni nisa sewenniio, non-wa tsini iagonikonroten nok oni tsini-iagon-nhoten ; ne ok nisa nonwa, ne sariwatokentigowa a-iothiatha-gweniiostonhake nagonikomraken, nok agwa a-iagori-wiiostonhake.

Iontataterennaienni ne ia-gononwaktani.

Setenr nisa sewenniio, agwegon nongwe ne iagonon-waktani, sas-hetsient nisa, iah wahi othenon te-sanoronse ; nok setenr, agwa iagonikonraientann tsi ise nonwa serewatha, nok-etho nitewe tsi nonwa teiontonnhagarias, agwa tokenske-onwe tsi onsaiontat-rewathe nok iah-togagonte aiesawenniiosthake tsi ia-gonnhe.

IOKARASNE.

IONTERENNAIENTHAGWA.

¶ *Nonen wahogarawe, agwegon a-iontatiataroroke ne tsiniiagononsa, nok tsie-iatha a-ieriwagaratate ; ensga-gati tsi thakonwanonweraton ne Rawenniiotsi wasagatenre wasagoiatanonstate ne tsiniwenniseres : nok oni ensga tsi a-honwennitentase ne a-sagoiatanonstate tiniwasontes nok skennon thaaigorhenne.*

Tahonwaroniaienton ne Niioh Ron-waniha, nok oni ne Niioh Ronwaienha, nok oni ne Niioh Ronikonratokenton.

Tagwaienha ne garonhiake tesiteron ; a-iesasennatokentiste ; a-onwe ne Sawenniiotsera ; Tsini-sanikonroten etho ni-iawenn nonwentsiake, tsiniio ne garonhiake ; Tagwanataranon ne kenwente niatweniserake iagionnhekon ; nok sasaniikonrhen tsinikon gwanikonraksaton ; tsiniio nii tshiongwanikonrhens nothenon ionkhinikonraksaton nongwe ; Nok-heren tagwaiatenhawit tsi nonwe no thenon na-iongwanikonrotago ; nok heren tagwahawiten ne gariwaksen ; ise Sawenniiotsera, iah othenon Tesanoronse, Nok agwa Saiataneragwat, iah tegagonte etho nen-iotonhake.

A-men.

1 NIIOH agwa satennitenraskon, nok agwa saiata-tokentigowa ; iah etho thesiatoten nasat-gatho ne gariwaneren nagarihoten. Ne tsini-satennitenraskon, sariwison hentsisanikonrhen tsinikon iesanikonraksaton nongwe, ne tokenske-onwe hentsiontat-rewathe nok hentsiagorihonti tsi iagoriwanera-aksgon. Sonhake non gati nonwa nagwaierate nongwanikonra, nok agwa iongwennitenton, ne waonni tsi sotsi iongwariwanera-aksgon. Tes-ganere nonwa, O Sewemijo tsi iagionnhe, tsi gwariwakeronnis tsi ni-ia-wetha tshiongwateriwatewaton. Agwa iongwaiesaton ne

sariwatokentigowa. Nok, O sewenniio, ne tsinisaten-
nitenraskon, iah tesenonwes nahont-garonni nagotonn-
hets nongwe ne iagoriwanera-aksgon, nok tennon,
ne senonwes nonsaiontat-rewathe tsinikon iagoriwan-
eren, nok garonhiake a-ionts-hennonni. Ne tsinisa-
tennitenraskon thagwentenrhek-nisa, nok tontagwa-
rongwas tsinikon iongwariwaneren; nok thagwanaton-
has tsiniseriwaswens ne gariwaneren nagarihoten;
nok thagwaienawas tsi tokenske-onwe-agwa ongweria-
sagwegon onsaigwatat-rewathe tsinikon iongwari-
wannhikon; etho gati nontawe onsesanikonrhen tsini-
gwanikonraksaton. Tiotkon-wahi nise O sewenniio,
satateweiennentahon nase-iat-hontatshe nok oni nase-
tenre nongwe, ne iagonitenton nok tshiontat-rewatha tsi
iagoir-wanera-aksgon: thagwat-hontats *gati* nisa tsi-
nonwa gwennitentase ne onsas-gwarongwase tsi-nikon
iongwariwaneren; ne ra-o-ri-onniat thagwat-hontats
ne Etsienha IESOS KERISTOS, iken, sesongwasgon-
tagwen. *A-men.*

6 SEWENNIIO tsi iagionnhe, gwennitentase nas-
gwanikonranirate, ne thosa sekon ne eh honsaiongwa-
nikonrotago tsinahoten tiotkon iongwanikonrota-
gwas; etho wahi, nitewes tsi tiotkon gwanikonraksatha.
Thagwentenr nisa songwatogaten nok songwaienawas
ne Ronikonratokenton, tsina-iagwaiere ne ontaia-
gwariwaierte ne sonhake nongatigwen: heren nisa
sewenniio tagwahawiten ne iotaksen; nok sasanikonr-
hen tsinikon ne iah tet-gariwaieri tsini-iongwatieren-
haties: Thagwa ienawas nisa thosa othenon iagwen-
nontonnion ne iotaksen; thosa oni othenon iagwatati
ne iah tet-gariwaieri; thosa oni othenon ni-iagwatier
tsinahoten agwa seriwaswens. Thagwentenr nisa
sewenniio, tsi tokenske-onwe a-iongwariwiihake;

a-iongwatennitenraskon nok a-iaak-hinorongwake agweton nongwe : etho gati nontawe as-gwentenre as-gwatshennoniaten, tsinigariwes nonwentsiake heniagionnheke, nok oni garonhiake as-gwaiatinionte nonen heniagwatonnhokten ; ne ra -o-ri-onniat tsi asgwentenre ethonaiawenne ne IESOS KERISTOS songwawennio. *A-men.*

3 TAGWAIENHA ne garonhiake tesiteron ; agwa thegwanonweratons tsini,-iawetha onen tsiniio thagwatshennonniatennis ; thegwanonweratons tsi nonwa skennon thi-iagionnhe ; nok oni tsi thagwawis tsi nahoten iagionnhekon, nok oni, tsinahoten iagwatsheronniatha : Nok, O sewennio ne senha thegwanonweratons tsini, satennitenraskon iken tsi songwenheiasa nok sesongwas gontagwen ne E-tsienha IESOS KERISTOS ; thegwanonweratons oni tsi songwariwaienni, tsina-iagwaiere ne hontaiagwariwaierite ne sonhake nongatigwon. Thegwanonweratons oni tsini-sanikonriio, arekho thasgwarewathe, ioneragwat-se tsini-iawetha onen gwanikonraksaton : thegwanonweratons oni tsi tesongwaswathetennis nok oni, songwatonnhaganonnis ne Ronikonratoken-ton : sekon nisa thagwentenrhek, nok thagwawisek tsinahoten tefotonwentsioni nongwatonnhets, nok oni, ne iagwaieronke : ne ra-o-ri-onniat thagwat-hontats ne Etsienha IESOS KERISTOS songwawennio.

A-men.

* * * *

4. SEWENNIIO sonhatsiwa tsinisaiataneragwat, iah othenon tesanoronse, nok agwa satennitenraskon ;

B

gwennitentase nonwa nas-gwentenre as-gwaiatanon-tate, [*ne ken wasontate, thosa othenon a-iongwagarewate, thosa oni othenon tha-iongwatonharenron tsini-wasontes, skennongowa gati thataiagwatasontongote* ;] nok tsinigariwes a-iagionheke nonwentsiake, tiokon ne tha-iongwaioteke ne thagwanonweratonseke nok oni, nagwawenniiosthake tsi iagionnhe. Thagwentenr sewenniiio thagwaienawas ne tiotkon a-iagweiarake tsi-iengahewe tens-gwaiatorete, nok ethone agwegon henwatothasi tsinikon iongwariwaneren. Thagwentenr oni sewenniiio, sewaterakef nisa tsinikon gwanikonraksaton ; ne nisa sgarakewat ne IESOS KERISTOS rahonegwensakenha, iken, tegaiasontne nonwe ne-ionek-wahon, i-i hongwariwa ne tsini-iongwariwanera-aksgon : thagwat-hontats nisa tsi nonwa, gwennitentase ne ra-o-ri-onniat ne Etsienha IESOS KERISTOS. *A-men.*

Tsi nonwe ni-iotsisthogwaronnion ne iaiak ni-waterennaienthatserake ne Iokarasne ionterennaienthagwa, etho-nonwe nen-ionterennaien.

A-HONTATOKENTIKE WENNISERATE.

NE tsini-satennitenraskon O sewenniiio tsi iagionnhe, thagwennisera-tokentitserawi sewennisera ;—nok etho nonwe seron nen-iagwaterennaienseke ;—etho nonwe oni seron nen-iagwarongaseke tsini-sanikonra-tokentitseroten ;—etho nonwe oni seron nen-gwaneken-seke tsinahoten nongwatonnhets nok oni ne iagwaieronke teionatonwentsioni ;—etho nonwe oni seron natengwanonweratonseke tsini-iawetha thagwats-hennonniatennis. Thagwentenr gati nisa, thosa nonwenton iagwenniseraiesat ne ken wenniserate, nok tennon tsinigwanorongwa, tsi oni, nigwasennanoron-

gwa, etho na-iagwenniseranorongwake ne ken wen-
niserate, ise sennisera.

AGWEGON NONGWE IONTATATERENNAIENNI.

Thagwat-hontats nisa sewenniio, tsi nonwa iak-hi-
iaterennaienni agwegou nongwe ; gwennitentase na-
setenre ne thatseswat-héten, nok tokenske-onwe a-ieri-
wiiosthe, nok tsinigariwes aiagonnheke nonwentsiake
a-iesanorongwake nok a-iesawennaragwake : gwen-
nitentase oni, ne thosa sekou ne a-iothiathagweniios-
tonhake nagonigonrakon ne tsi nahoten ne kentho ou-
wentsiake gariwanakere ; nok tennon, O sewenniio
setenr nisa, sonhake nongati tiotkon nagonikonra na-
iotieraton, nok tokenske onwe tsi a-iesawenniiosthake
tsi iagionnhe ; nok setenr nonen heniontonnhokten
nonwentsiake, garonhiake nisa watshennonni na-ga-
tonnhets.



Sagorihonte ne Rawenniio nongwe naionterennaienseke.

NE tsinihotennitenraskon ne Rawenniio sagorihon-
te nongwe na-ionterennaienseke. Tsi etho nigariho-
ten sagoriwaienni raweron henionts-hennonniatha-
gwe. Ioneragwat gati wahi, nothiake nongwe tsini-
iagonikonroten, tsi iah othenon te-iontsteristha ne
ATERENNAIEN nagarihoten : Ioneragwat se-wahi tsi-
nigariwiiio nok oni tsiniiionts-hennonnia-thagwa ne
onga ke ok nongwe ne tokenske-onwe wahontsteriste
ne ionterennaienthagwa tewannatongwa.

*Ioneragwat oni tsini-ieriwana-aks ne onga ki ok
nongwe ne iah teionterennaiens, aseken wahi, iah
tetieriwaierits tsi nahoten sagorihonte.*

OH-GATI honte na-ieiere nongwe nontaieriwai-
erite tsi a-ionterennaienseke ; agwaki-wahi, nok to-

kenske-onwë hontaionnikonrasahate nonen otherion wahonwaneken ne Rawenniio tsinahoten te-iotonwentsioni nagottonhets nok oni ne ieronke. Ne wa-onni tokenske-onwe hontaionnikonrasahate nongwe nonen wahonterennaien, aseken, iah wahi etho tehaiatoten ne Niih ne ok tahonwaieron ! Ok wahi iawe tihonwaieron ne iah togenske-onwe tethiagonikonrasahaton tsi nahoten ronwanekenni. Othiake nongwe tokenske agwa iagotsteniaron tsi ionterennaiens, nok, tennon iah tokenske-onwe teken tsi ionterennaiens ; ne wahi waonni, tsi iah tethiagonikonrasahaton, Etho wahi ioken tsi ni-iagonnhoten nok oni tsini-iagoierenhaties tsi iah tokenske-onwe teken tsi ronwasennaiens ne Rawenniio.

OKHONKENE,

Ionterennaienthägwa ne tsi-iatha nongwë.

¶ *Agwa ne-ok hensie ne Orhonkene ne nisa thasatierent nats-hennontonnion ne Niih nok a-saterennaien ; a-satonheke :*

Tehonwaroniaienton ne Niih Ronwaniha, nok oni ne Niih Ronikonratokenton ; asen nihati nok saiata ne Niih ; ahonwasennaien nok tahonwanonveraton nonwa nok oni tsini-ienhenwe iategagonte.

NONEN WASAT-KETSGO, TSIRON.

Wagathiathionnite ne kenwasonte nok honkitawe, nok sekon sagat-ketsgo, ne waonni tsi wahagiatanontate ne Rawenniio.

Sewenniiio tsi wasiete ne gieronke nonwa orhönkene tsi iotasgwe, takitenr nisa a-siete oni nagwatonnhets ne thosa sekon honsakeriwanerake nok tagienawas tsi hontagonnikonraierite nonwa ne ken wenniserate, nok oni, tsi nenwe agonnheke; etho gati nontawe nonen iengahewe hensesgonnhete, as-kitenr garonhiake agatshenuonni ne raorionniat ne Iesos KERISTOS.

Nonen wasats-heronniagwisa tesatonts-hoten, tsi-nihaier-hagwe ne Iesos Keristos songwawenniiio tehatonts-hot-hagwe nonen wahaterennaien; nok seiarak tsi teiaganere ne Niioh, ne gati waonni agwa gasennikonrasahat tsi hensaterennaien.

Ne waonni teiötonwentsiohon nontaiagonikonrasahaton nonen wahonterennaien, aseken, agonikonragon nongwe tiotkon tehaganere ne Rawenniiio; ne waonni etho nonwe natehaganere, aseken, etho nonwe niwatonnis ne ioianere nok oni-ne iotaksen. Thosa gati, onga nongwe iagorharek ne asagot-hontats he ne Rawenniiio tsi heniöterennaienseke, ne iah tokenske-onwe tenthiagonikonrasahaton. Aiawenheus gati, agwegaon nongwe ne teiagotonwentsioni ne hontaieriwaierite ne tsi nigarihoten ne Niioh sagoriwawaien; tiotkon a-iakeiarake, tsi ok tokenske-onwe agwa agaweriasagwegaon tsi heniagoterennaientak nok oni tsi henhonwawenniiosthake tsi iagonnhe, ethone ok onen iorharats nasagot-hontatshe ne Rawenniiio.

Iongwaterihonte ne thiongwe ne thatsitewanonweratonseke ne songwaiatison, ne waonni thatsitewanonweratonseke tsini-iawetha onen tsini-io songwats-hennon-niatennis.

Thatsitewanonweratonseke oni tsi songwentenron songwariwawi ne gariwiioston, nok oni, tsi songwentenron songwenheiase ne roienha, iken Iesos KERISTOS songwawenniio.

Thatsitewanonweratonseke oni ne Niioh, tsi songwentenron songwatogatennis ne Ronikonrotokenton, ne tsi nahetewaiere ne hontetewariwaierite ne gariwiiostonke nongatigwen. Ne wahi songwaiatishaton ne Niioh ne atsitewasennaienseke nok oni natsitewawenniiosthake tsi tionnhe. Ioneragwat gati tsi niiagonnhoten nothiake nongwe; tsiniio tsi-ionnontonnion ne iah tharonnheke ne Rawenniio, etho wahi ioken tsini-iagoienrenhaties, tsi iah othenon tehonwatshanise nok oni, tsi iah tiokon tehonweiare.

Aiawenhens agwegaon nongwe, hontaieriwaierite tsi niiorihoten ne gariwiiston otho gati nontawe garonhiake a-iontshennonni; *Ethonaiawenne*.

Tahonwaroniaienton ne Niioh Ronwaniha, nok oni ne Niioh Ronwaienha, nok oni ne Niioh Ronikonratokenton.

Tagwaienha ne garonhiake tesiteron; a-iesasennatokentiste; a-onwe ne Sawenniiotsera; Tsini-sanikonroten etho ni-iawenn nonwentsiake, tsiniio ne garonhiake; Tagwanataranon ne kenwente niatewenniserake iagionnnhekon; nok

sasanikonrhen tsinikon gwanikonrak-
saton ; tsiniio nii tshionwanikonrhens
nothenon ionkhinikonraksaton nongwe ;
Nok heren tagwaiatenwit tsi nonwe
nothenon na-iongwanikonrotago ; nok
heren tagwahawiten ne gariwaksen ; ise
Sawenniiotsera, iah othenon Tesano-
ronse, nok agwa saiataneragwat, iah te-
gagonte etho nen-iotonhake. *A-men*

IOKARASNE.

IONTERENNAIENTHAGWA NE TSIE- IATHA NONGWE.

¶ *Nonen wahogaraawe, thosa sasanikonrhen tsi
saterihonte ne thatse-nonweraton ne Niih tsi waia-
iatanonstate ne tsini-wenniseres, nok tennon, sate-
rennaien ; a-satonheke :*

Tehonwaroniaienton ne Niih Ron-
waniha, nok oni ne Niih Ronwaienha,
nok oni ne Niih Ronikonratokenton ;
asen nihati nok saiata ne Niih ; ahon-
wasennaïen nok tahonwanonweraton
nonwa nok oni tsini-ïenhenwe iatega-
gonte.

NONEN ISERE A-HONKITawe TSIRON,

Onen skennon thagathiathionnite, nok wagatorishen, aseken ise sewenniio, agwa sonhaha-ok hensgweni hens-giata-nonstate.

NOK SEKON TSIRON.

Sewenniio, iah tewagaterientare tsi nahagiere ne agwa hontakeriwaierite tsi agaterennaen, ne gati waronni takitenr, ne nisa ne Ronikonratokenton ragiata-kennha nok ragienawas nok tagwat-hontats tsi nonwa gonsenaiens ne ra-o-ri-onniat ne IESOS KERISTOS.



Tagwaienha ne garonhiake tesiteron ; a-iesasennatokentiste ; a-onwe ne Sawenniiotsera ; Tsini-sanikonroten etho ni-iawenn nonwentsiake, tsiniio ne garonhiake ; Tagwanataranon ne kenwente niatewenniserake iagionnhekon ; nok sasanikonrhen tsinikon gwanikonraksaton ; tsiniio nii tshiongwanikonrhens nothenon ionkhinikonraksaton nongwe ; Nok heren tagwaiatenhawit tsi nonwe nothenon na-iongwanikonrotago : nok heren tagwahawiten ne gariwaksen ; ise Sawenniiotsera, iah othenon Tesanoronse, nok agwa saiataneragwat, iah te-gagonte etho nen-iotonhake. *A-men.*

